

المقرر م ح د - 2/4: الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بالمساهمات النقدية والعينية الواردة منذ إنشاء المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في عام 2012،

وإذ يحيط علماً بحالة المساهمات النقدية والعينية الواردة حتى الآن، على النحو المبين في الجدولين 1 و2 من مرفق هذا المقرر،

وإذ يحيط علماً كذلك بالتعهدات المعلنة لفترة ما بعد عام 2015،

وإذ يحيط علماً كذلك بحالة النفقات في فترة السنتين 2014-2015 على النحو المبين في الجدولين 3 و4 المرفقين بهذا المقرر، وكذلك مستوى الوفورات التي تحققت أثناء فترة السنتين،

1 - يدعو إلى الإعلان عن تعهدات ومساهمات للصندوق الاستئماني للمنبر في شكل مساهمات عينية من الحكومات والهيئات التابعة للأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية وسائر المنظمات الحكومية الدولية الأخرى وأصحاب المصلحة وغيرهم من القادرين على تقديم هذه المساهمات لدعم أعمال المنبر، بما في ذلك منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية، والقطاع الخاص والمؤسسات؛

2 - يطلب إلى الأمين التنفيذي، الذي يعمل بتوجيه من المكتب، أن يقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته الخامسة بشأن النفقات الخاصة بفترة السنتين 2015-2016؛

3 - يعتمد الميزانية المنقحة لفترة السنتين 2016-2017 التي تقدر بمبلغ 17 094 456 دولار؛ على النحو المبين في الجدول 5 من مرفق هذا المقرر؛

4 - يحيط علماً بالميزانيتين المقترحتين لعامي 2018 و2019، اللتين تبلغان 8 213 616 دولار لعام 2018 و3 755 610 دولار لعام 2019، على النحو المبين في الجدول 6 من مرفق هذا المقرر، مع ملاحظة أنهما ستتطلبان مزيداً من المراجعة قبل اعتمادهما.

5- يشجع الحكومات القادرة على تمويل مشاركة مواطنيها من أعضاء المكتب المنتخبين والخبراء المختارين في عمل المنبر على أن تفعل ذلك؛

6- يطلب إلى الأمين التنفيذي، وفقاً للإجراءات المالية للمنبر⁽¹⁾ وتحت توجيه المكتب، أن يبادر بالسعي للحصول على التمويل، ويحسّن بصورة مستمرة كفاءة عمليات المنبر، ويضع استراتيجية لجمع التبرعات لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الخامسة.

مرفق المقرر م ح د - 2/4

جداول المالية والميزانية

أولاً - حالة المساهمات النقدية والعينية المقدمة للمنبر

1- ترد في الجدول 1 حالة المساهمات النقدية المقدمة منذ إنشاء المنبر في عام 2012، إضافةً إلى التعهدات المؤكدة حتى 26 شباط/فبراير 2016.

(1) المقرر م ح د-7/2، المرفق.

حالة المساهمات النقدية التي تلقاها المنبر والتعهدات المعلنة بعد إنشاء المنبر في نيسان/أبريل 2012 (من 1 أيار/مايو 2012 إلى 26 شباط/فبراير 2016) (بدولارات الولايات المتحدة)

البلد	التعهدات (بمعدل الصرف المعتمد في الأمم المتحدة 1 شباط/فبراير 2016)					المساهمات				
	المجموع الكلي (9)+(5)=(10)	المجموع (8)+(7)+(6)=(9)	2018 8	2017 7	2016 6	المجموع (4)+(3)+(2)+(1) = (5)	2015 4	2014 3	2013 2	2012 1
أستراليا	97 860	-				97 860			97 860	
بلجيكا	113 379	113 379			113 379	صفر				
كندا	165 704	60 196		30 098	30 098	105 508	30 098	36 496	38 914	
شيلي	53 136	30 000		15 000	15 000	23 136	23 136			
الصين	220 000	-				220 000	60 000	160 000		
الدنمارك	37 037	-				37 037		37 037		
فنلندا	301 511	-				301 511		275 626	25 885	
فرنسا	1 043 373	260 771			260 771	782 602	264 291	247 631	270 680	
ألمانيا	9 757 265	3 289 473	1 096 491	1 096 491	1 096 491	6 467 792	1 582 840	1 850 129	1 298 721	1 736 102
الهند	20 000					20 000		10 000	10 000	
اليابان	1 197 900	300 000			300 000	897 900	300 000	330 000	267 900	
لاتفيا	12 211	3 968			3 968	8 243	3 944	4 299		
ماليزيا	100 000	-				100 000	100 000			
هولندا	678 426	-				678 426		426 678		
نيوزيلندا	68 655	16 700			16 700	51 955	18 727	17 134	16 094	
النرويج	8 668 142	350 467			350 467	8 317 675	58 357	8 118 860	140 458	
جمهورية كوريا	20 000	-				20 000			20 000	
جنوب أفريقيا	30 000	-				30 000		30 000		
السويد	651 252	100 000			100 000	551 252	128 535	194 368	228 349	
سويسرا	496 144	251 207	83 207	84 000	84 000	244 937	84 000	84 793	76 144	
المملكة المتحدة	2 649 299	317 460		158 730	158 730	2 331 839		1 046 145	1 285 694	
الولايات المتحدة	1 977 500	-				1 977 500	477 500	500 000	500 000	500 000
المجموع	28 358 794	5 093 621	1 179 698	1 384 319	2 529 604	23 265 173	3 131 428	13 620 944	4 276 699	2 236 102

2- ويوضح الجدول 2 المساهمات العينية المتلقاه بحلول 27 شباط/فبراير 2016، وما يقابلها من قيم تقديرية بدولارات الولايات المتحدة، على النحو الذي قُدمت أو قُدرت به وفقاً لما يعادلها من تكاليف في برنامج العمل. وتتوافق المساهمات العينية مع دعم الأنشطة المقررة في إطار برنامج العمل (على سبيل المثال، الدعم الفني، ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي)، أو تلك المنظمة لدعم برنامج العمل ولم يتلقها الصندوق الاستئماني.

الجدول 2

المساهمات العينية المقدمة في 27 شباط/فبراير 2016
(بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المؤسسة	النشاط	نوع الدعم	القيمة المقابلة كما قُدمت أو قدرت
المساهمات العينية المتعلقة بالدعم التقني			
الصين	مستشار في أمانة المنبر لدعم إجراء التقييمات الإقليمية (الناتج 2 ب))	دعم فني	140 000
كولومبيا	وحدة دعم فني لإجراء التقييمات الإقليمية الخاصة بالأمريكتين (الناتج 2 ب))	دعم فني، مرافق الاجتماعات	10 000
اليابان	وحدة دعم فني لإجراء التقييمات الإقليمية الخاصة بآسيا والمحيط الهادئ (الناتج 2 ب))	دعم فني، مرافق الاجتماعات	285 714
هولندا	وحدة دعم فني لتقييم تحليل السيناريو والنمذجة (الناتج 3 ج))	دعم فني	250 000
النرويج	وحدة دعم فني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات (الناتج 1 أ) و(ب))	دعم فني	300 000
جمهورية كوريا	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعرفة والبيانات (الناتج 1 د))	دعم فني	300 000
جنوب أفريقيا	وحدة دعم فني لإجراء التقييمات الإقليمية الخاصة بأفريقيا (الناتج 2 ب))	دعم فني، مرافق الاجتماعات	150 000
سويسرا	وحدة دعم فني لإجراء التقييمات الإقليمية الخاصة بأوروبا ووسط آسيا (الناتج 2 ب))	دعم فني، مرافق الاجتماعات	271 429
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	دعم فني يتعلق ببناء القدرات في سياق شبكة BES- Net (الناتج 1 أ) و(ب))	دعم فني	390 000
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	وحدة دعم فني لفرقة العمل المعنية بأنظمة المعارف المحلية والأصلية (الناتج 1 ج))	دعم فني	151 010
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	دعم فني لإعداد تقارير تحديد النطاق لتقييم القيم (الناتج 3 د))	دعم فني	50 000
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	دعم فني لأمانة المنبر	دعم فني	223 100

الحكومة/المؤسسة	النشاط	نوع الدعم	القيمة المقابلة كما قُدمت أو قدرت
المكسيك ⁽²⁾	دعم في لمختلف أنشطة وضع التصور المتنوع لمفهوم القيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	دعم في	44 600
المساهمات العينية المتعلقة بالاجتماعات المقررة في إطار برنامج العمل المعتمد			
البرازيل	الاجتماع الثاني للمؤلفين بشأن الملقحات، والتلقيح، وإنتاج الأغذية في بيليم، البرازيل (الناتج 3 (أ))	مرافق الاجتماعات، الدعم المحلي	—
جامعة كورفينوس ببودابست، هنغاريا	اجتماع الخبراء بشأن أدوات الدعم السياسي في بودابست، (الناتج 4 (ج))	مرافق الاجتماعات، دعم محلي	—
جامعة كورفينوس ببودابست، هنغاريا	اجتماع الخبراء بشأن القيم، بودابست، (الناتج 3 (د))	مرافق الاجتماعات، دعم محلي	—
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، معهد نانجين للعلوم البيئية (وزارة حماية البيئة) والأكاديمية الصينية للعلوم، بيجين	اجتماع المؤلفين الثالث بشأن الملقحات، والتلقيح، وإنتاج الأغذية في روما (الناتج 3 (أ))	مرافق الاجتماعات، دعم محلي	—
معهد الحياة البرية في الهند والهيئة الوطنية للتنوع البيولوجي، الهند	اجتماع المؤلفين الثالث بشأن تحليل السيناريوهات والنمذجة في بيجين (الناتج 3 (ج))	مرافق الاجتماعات، دعم محلي	—
معهد الحياة البرية في الهند والهيئة الوطنية للتنوع البيولوجي، الهند	اجتماع منتدى المنبر لبناء القدرات في ديهرادون، الهند (الناتج 1 (أ))	مرافق الاجتماعات، دعم محلي	—
المساهمات العينية لدعم برنامج العمل			
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ⁽³⁾	اجتماع المؤلفين بشأن الموجز المعد لواقعي السياسات	السفر، الإقامة، مرافق الاجتماعات، الدعم المحلي	30 000
الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة	أيام أصحاب المصلحة في الاجتماع الثالث للمنبر والموظفين	تكاليف الترمين والموظفين	10 000
مبادرة أرض المستقبل	أيام أصحاب المصلحة في الاجتماع الثالث للمنبر والموظفين	تكاليف الترمين والموظفين	6 650
المساهمات العينية ذات الصلة بأنشطة برنامج العمل الأخرى			
برنامج الأمم المتحدة للبيئة/أمانة اتفاقية حفظ الأنواع المهاجرة	دعم الأمانة في مجال العمل المالي والإداري	دعم في	74 000

(2) هذه إشارة إلى العرض الذي تقدمت به حكومة المكسيك خلال الدورة الرابعة للاجتماع العام للمنبر بخصوص فترة السنتين 2016-2017.

(3) وافق المكتب على حلقة العمل هذه، التي لم تكن مدرجة في أنشطة برنامج العمل الذي خصصت له ميزانية، وكانت الموافقة استجابة لطلب من الرئيسين المشاركين للتقييم المواضيعي للملقحات والتلقيح وإنتاج الأغذية.

ثانياً - نفقات السنة المالية 2014

3 - يبين الجدول 3 نفقات العام 2014 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2014 مقارنة بميزانية 2014 التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الثانية (المقرر م ح د-2/6)، تمشياً مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الجدول 3

نفقات العام 2014

(بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	نفقات عام 2014	الميزانية المعتمدة لعام 2014	بند الميزانية
1- اجتماعات هيئات المنبر			
1-1 الدورة الثالثة للاجتماع العام			
433 944	46 056	480 000	تكاليف السفر للمشاركين في الدورات العامة (سفر/بدل الإقامة اليومي)
411 947	188 053	600 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة والتحرير)
(43 429)	103 429		خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام
802 462	337 538	1 140 000	المجموع الفرعي 1-1، دورة الاجتماع العام
2-1 الدورتان الثالثة والرابعة للمكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
23 742	45 258	69 000	تكاليف السفر والاجتماع للمشاركين في دورات المكتب
(9 697)	169 697	160 000	تكاليف السفر والاجتماع للمشاركين في دورات فريق الخبراء المتعدد التخصصات
14 045	214 955	229 000	المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
20 000	-	20 000	تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
836 509	552 492	1 389 000	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
2- تنفيذ برنامج العمل			
1-2 الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية			
749 888	405 112	1 155 000	
2-2 الهدف 2: تعزيز الصلة بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها			
(26 156)	656 508	500 482	
3-2 الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية			
335 019	662 481	997 500	
4-2 الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته			
248 961	172 289	421 250	
1 307 712	1 748 538	3 056 250	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
3- الأمانة			
1-3 موظفو الأمانة			
1-1-3 موظفو الفئة الفنية والعليا			
46 209	230 491	276 700	رئيس الأمانة (مد-1)

الميزانية المعتمدة لعام	نفقات عام	الميزانية المعتمدة لعام	بند الميزانية
2014	2014	2014	
الرصيد			
99 545	74 615	174 160	موظف برامج (ف - 4)
-	-	-	موظف برامج (ف - 4) ^(أ)
38 358	106 922	145 280	موظف برامج (ف - 3)
145 280	-	280 145	موظف برامج (ف - 3)
320 126	-	320 126	موظف برامج معاون (ف - 2)
455 713	027 412	740 867	المجموع الفرعي 3-1-1، موظفو الفئة الفنية والعليا
			2-1-3 الموظفون الإداريون
39 380	48 860	88 240	موظف دعم إداري (خ.ع-6)
60 300	27 940	88 240	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
37 826	72 474	110 300	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
137 506	149 274	286 780	المجموع الفرعي 3-1-2، الموظفون الإداريون
			3-1-3 الترتيبات المؤقتة لدعم للأمانة
(209 394)	489 394	000 280	الدعم المؤقت الفني/للأمانة
(209 394)	489 394	280 000	المجموع الفرعي 3-1-3، الترتيبات المؤقتة لدعم للأمانة
383 825	1 050 695	1 434 520	المجموع الفرعي 3-1، موظفو الأمانة
			2-3 التكاليف التشغيلية للأمانة (غير الموظفين)
			1-2-3 سفر موظفي الأمانة
11 941	88 059	100 000	السفر في مهام رسمية
11 941	88 059	100 000	المجموع الفرعي 3-2-1، سفر موظفي الأمانة
(64 067)	64 067	-	2-2-3 تكاليف تشغيلية أخرى للأمانة (تشمل الهاتف، البريد، الخدمات المشتركة)
(64 067)	64 067	-	المجموع الفرعي 3-2-2، تكاليف تشغيلية أخرى للأمانة
(52 126)	152 126	100 000	المجموع الفرعي 3-2، التكاليف التشغيلية للأمانة (غير الموظفين)
331 699	1 821 202	1 520 534	المجموع الفرعي 3، الأمانة (تكاليف الموظفين والتكاليف التشغيلية)
2 920 475	3 850 503	5 770 979	المجموع الفرعي (1) + (2) + (3)
198 074	280 308	478 382	تكاليف دعم البرنامج (8 في المائة)
2 994 673	3 158 784	6 152 458	مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني
747 777	-	747 777	المساهمة في احتياطات رأس المال المتداول (10 في المائة)
3 741 451	3 158 784	7 899 235	المجموع الكلي

(أ) إعارة موظف من الرتبة ف-4، برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

ثالثاً - النفقات للسنة المالية 2015

4 - يبين الجدول 4 النفقات المقدرة لعام 2015، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2015، مقارنة بميزانية العام 2015 التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الثالثة (المقرر م ح د -2/3).

الجدول 4

النفقات المقدرة لعام 2015، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2015
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية المعتمدة لعام الإنفاق المقدر لعام		بند الميزانية
الرصيد المقدر	2015	
		1- اجتماعات هيئات المنبر
		1-1 الدورة الثالثة للاجتماع العام
43 282	436 718	تكاليف السفر للمشاركين في الدورة العامة (سفر/بدل الإقامة اليومي)
71 358	528 642	خدمات المؤتمرات (الترجمة والتحرير)
60 000	-	خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام ^(أ)
(95 913)	95 913	خدمات أمن الاجتماع العام ^(ب)
78 727	1 061 273	المجموع الفرعي 1-1، دورة الاجتماع العام
		2-1 الاجتماعات الخامس والسادس للمكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
34 530	68 970	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في اجتماعات المكتب
109 098	130 902	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في اجتماعات فريق الخبراء المتعدد التخصصات
143 628	199 872	المجموع الفرعي 2-1، اجتماعات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
20 000		3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
242 355	1 261 145	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
		2- تنفيذ برنامج العمل
346 976	1 311 774	1-2 الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية
175 551	1 695 699	2-2 الهدف 2: تعزيز الصلة بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها
567 418	1 052 582	3-2 الهدف 3: تعزيز الترابط بين المعارف والسياسات فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
37 511	304 989	4-2 الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته
1 127 455	4 365 045	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل

الميزانية المعتمدة لعام الإنفاق المقدر لعام			بند الميزانية
الرصيد المقدر	2015	2015	
3- الأمانة			
1-3 موظفو الأمانة			
1-1-3 موظفو الفئة الفنية والفئات العليا			
90 416	193 184	283 600	رئيس الأمانة (مد-1)
158 369	64 731	223 100	موظف برامج (ف - 4)
-	-	-	موظف برامج (ف - 4) (ج)
168 655	17 445	186 100	موظف برامج (ف - 3)
115 112	70 988	186 100	موظف برامج (ف - 3)
93 252	68 548	161 800	موظف برامج معاون (ف - 2)
93 933	-	93 933	موظف برامج معاون (ف - 2) (بدءُ الخدمة في أيلول/سبتمبر 2015)
719 736	414 897	1 134 633	المجموع الفرعي 1-1-3، موظفو الفئة الفنية والعليا
2-1-3 الموظفون الإداريون			
45 867	67 133	113 000	موظف دعم إداري (خ ع-6)
56 500	-	56 500	موظف دعم إداري (خ ع-6) (بدءُ الخدمة في أيلول/سبتمبر 2015)
28 054	28 446	56 500	موظف دعم إداري (خ ع-5) (بدءُ الخدمة في أيلول/سبتمبر 2015)
55 230	57 770	113 000	موظف دعم إداري (خ ع-5)
55 566	57 434	113 000	موظف دعم إداري (خ ع-5)
241 217	210 783	452 000	المجموع الفرعي 2-1-3، الموظفون الإداريون
3-1-3 ترتيبات الدعم المؤقتة			
(100 740)	100 740	-	الدعم المؤقت الفني للأمانة
(100 740)	100 740	صفر	المجموع الفرعي 3-1-3، ترتيبات الدعم المؤقتة
860 214	726 419	1 586 633	المجموع الفرعي 1-3، موظفو الأمانة
2-3 التكاليف التشغيلية للأمانة (غير الموظفين)			
1-2-3 السفر في مهام رسمية			
28 212	71 788	100 000	السفر في مهام رسمية
28 212	71 788	100 000	المجموع الفرعي 1-2-3، السفر في مهام رسمية
2-2-3 تدريب الموظفين			
5 500	4 500	10 000	تدريب مهني على إدارة المشاريع
7 810	4 190	12 000	تدريب الموظفين على نظام أوموجا وإجراء المقابلات القائم على الكفاءة
13 310	8 690	22 000	المجموع الفرعي 2-2-3، تدريب الموظفين
3-2-3 المعدات ولوازم المكاتب			
(637)	5 137	4 500	معدات مستهلكة (بنود تقل قيمة كل وحدة منها عن 1500 دولار)
2 916	9 084	12 000	لوازم المكاتب
2 279	14 221	16 500	المجموع الفرعي 3-2-3، المعدات ولوازم المكاتب

الميزانية المعتمدة لعام الإنفاق المقدر لعام			بند الميزانية
الرصيد المقدر	2015	2015	
4-2-3، المقار			
			المساهمة في التكاليف المشتركة (صيانة مساحات المكاتب، الأمن المشترك، خدمات الموزع الهاتفية، إلخ)
(949)	45 949	45 000	
(949)	45 949	45 000	المجموع الفرعي 4-2-3، المقار
5-2-3 الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات			
			تشغيل الطابعات وآلات النسخ وصيانتها
2 946	2 054	5 000	
			شراء تراخيص برمجيات مكتبية (أربعة برامج مايكروسوفت بروجيكت وأربعة برنامج أدوب)
(صفر)	4 000	4 000	
(15 297)	15 297	—	خدمات تكنولوجيا المعلومات ⁽²⁾
(12 352)	21 352	9000	المجموع الفرعي 5-2-3، الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات
6-2-3 الهاتف، والرسوم البريدية والنفقات المتنوعة			
			الهاتف
1 478	18 522	20 000	
(1 478)	3 478	2 000	رسوم بريدية ونفقات متنوعة
(صفر)	22 000	22 000	المجموع الفرعي 6-2-3، الهاتف، والرسوم البريدية والنفقات المتنوعة
7-2-3 الضيافة			
			الضيافة
5 000	—	5 000	
5 000	—	5 000	المجموع الفرعي 7-2-3: الضيافة
35 500	184 000	219 500	المجموع الفرعي 3-2، تكاليف التشغيل (غير المرتبطة بالموظفين)
895 714	910 419	1 806 133	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + التكاليف التشغيلية)
2 265 524	6 536 609	8 802 133	المجموع الفرعي، 3+2+1
181 242	522 929	704 171	تكاليف دعم البرنامج (8 في المائة)
2 446 766	7 059 537	9 506 304	مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني
(777 747)	798 223	20 476	المساهمة في احتياطات رأس المال المتداول (10 في المائة)
1 669 019	7 857 760	9 526 780	مجموع الاحتياجات النقدية

- (أ) تكاليف خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام لنشرة مفاوضات الأرض للدورة الثالثة إدرجت في عام 2014.
- (ب) شملت نفقات الأمن للدورة الثالثة للاجتماع العام، المقيدة في 2015 (913 95 دولار)، الأمن المحلي الذي قدمه متطوعو الأمم المتحدة وأمن الأمم المتحدة من مكتب الأمم المتحدة في فيينا.
- (ج) إعارة موظف من الرتبة ف-4، برنامج الأمم المتحدة للبيئة.
- (د) قدم متطوعو الأمم المتحدة خدمات تكنولوجيا المعلومات لمكاتب برنامج الأمم المتحدة للبيئة الموجودة في بون بواسطة اتفاق مستوى الخدمات. وتشمل الخدمات مكتب مساعدة المستخدمين، وتراخيص برنامج مايكروسوفت أوفيس 365 (Microsoft Office)، والشبكات المحلية، والطباعة، والإنترنت، وبرمجيات الحماية. وأصبح الاتفاق نافذا من 1 كانون الثاني/يناير 2015 وسيتم فرض المبلغ الإجمالي (15 297 دولار لعام 2015) سنوياً.

رابعاً - ميزانية فترة السنتين 2016-2017

5 - اعتمد الاجتماع بموجب مقرره م ح د -2/4 ميزانية فترة السنتين 2016-2017. ووفقاً لذلك يظهر الجدول 5 الميزانية المعتمدة لفترة السنتين 2016-2017.

الجدول 5

الميزانية المعتمدة لفترة السنتين 2016-2017

(بدولارات الولايات المتحدة)

2017	2016	بنود الميزانية
		1- اجتماعات هيئات المنبر
		1-1 دورات الاجتماع العام
500 000	500 000	تكاليف السفر للمشاركين في دورة الاجتماع العام الرابعة (سفر/بدل الإقامة اليومي)
765 000	765 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة والتحرير)
65 000	65 000	خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام
100 000	100 000	تكاليف أمن الاجتماع العام
1 430 000	1 430 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
		2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
70 900	70 900	تكاليف السفر والاجتماع للمشاركين في دورتين للمكتب
240 000	240 000	تكاليف السفر والاجتماع للمشاركين في دورتين للاجتماع العام
310 900	310 900	المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
25 000	25 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
1 765 900	1 765 900	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
		2- تنفيذ برنامج العمل
1 067 500	1 317 500	1- الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية
2 414 250	1 598 750	2- الهدف 2: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها
507 000	651 500	3- الهدف 3: تعزيز الترابط بين المعارف والسياسات فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
275 000	275 000	4- الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته
4 263 750	3 842 750	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
		3- الأمانة
		1-3 موظفو الأمانة
		1-1-3 موظفو الفئة الفنية والعليا
298 000	290 700	رئيس الأمانة (مد-1)
234 400	228 700	موظف برامج (ف-4)
-	□	موظف برامج (ف-4) ⁽¹⁾

2017	2016	بنود الميزانية
195 600	190 800	موظف برامج (ف-3)
195 600	190 800	موظف برامج (ف-3)
170 000	165 900	موظف برامج معاون (ف-2)
170 000	165 900	موظف برامج معاون (ف-2)
1 263 600	1 232 800	المجموع الفرعي 3-1-1، موظفو الفئة الفنية والعليا
		2-1-3 موظفو الدعم الإداري
118 800	115 900	موظف دعم إداري (خ ع-6)
118 800	115 900	موظف دعم إداري (خ ع-6)
118 800	115 900	موظف دعم إداري (خ ع-5)
118 800	115 900	موظف دعم إداري (خ ع-5)
118 800	115 900	موظف دعم إداري (خ ع-5)
594 000	579 500	المجموع الفرعي 3-1-2، موظفو الدعم الإداري
1 857 600	1 812 300	المجموع الفرعي 3-1، الموظفون
		2-3 الأمانة: تكاليف التشغيل (غير المرتبطة بالموظفين)
		1-2-3، السفر في مهام رسمية
120 000	120 000	السفر في مهام رسمية
120 000	120 000	المجموع الفرعي 3-2-1، السفر في مهام رسمية
		2-2-3 تدريب الموظفين
15 000	25 000	تدريب الموظفين
15 000	25 000	المجموع الفرعي 3-2-2، تدريب الموظفين
		3-2-3 المعدات ولوازم المكاتب
4 500	4 500	المعدات المستهلكة (بنود تقل قيمتها عن 1 500 دولار للوحدة)
12 000	12 000	لوازم المكاتب
16 500	16 500	المجموع الفرعي 3-2-3، المعدات ولوازم المكاتب
		4-2-3 المقار
45 000	45 000	المساهمة في التكاليف المشتركة (صيانة مساحات المكاتب، الأمن المشترك، خدمات الموزع الهاتفي، إلخ)
45 000	45 000	المجموع الفرعي 3-2-4، المقار
		5-2-3 الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات
5 000	5 000	تشغيل الطابعات وآلات النسخ وصيانتها
4 000	4 000	البرمجيات والنفقات المتنوعة الأخرى
25 000	20 000	خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات
34 000	29 000	المجموع الفرعي 3-2-5، الطابعات وآلات النسخ وخدمات تكنولوجيا المعلومات
		6-2-3 هواتف والبريد والمتفرقات

2017	2016	بنود الميزانية
20 000	20 000	الهاتف
2 000	2 000	رسوم بريدية ومتفرقات
22 000	22 000	المجموع الفرعي 3-2-6، الهاتف والبريد والمتفرقات
		7-2-3 الضيافة
5 000	5 000	الضيافة
5 000	5 000	المجموع الفرعي 3-2-7، الضيافة
257 500	262 500	المجموع الفرعي، 3-2: تكاليف التشغيل (غير المرتبطة بالموظفين)
2 115 100	2 074 800	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + التكاليف التشغيلية)
8 144 750	7 683 450	المجموع الفرعي، 3+2+1
651 580	614 676	تكاليف دعم البرنامج (8 في المائة)
8 796 330	8 298 126	مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني
-	126 873	المساهمة في احتياطات رأس المال المتداول (10 في المائة)
8 796 330	8 424 999	مجموع الاحتياجات النقدية

(أ) إعارة موظف من الرتبة ف-4، برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

خامساً - الميزانية الإرشادية لفترة السنتين 2018-2019

6 - وفقاً للمادة 9 بشأن الميزانية والمادة 2 بشأن السنة المالية وفترة إعداد الميزانية (المقرر م ح د - 7/2) ترد في الجدول 6 الميزانية الإرشادية لفترة السنتين 2018-2019
الجدول 6

الميزانية الإرشادية لفترة السنتين 2018-2019
(بدولارات الولايات المتحدة)

2019	2018	بنود الميزانية
		1- اجتماعات هيئات المنبر
		1-1 الدورات السنوية للاجتماع العام
500 000	500 000	تكاليف السفر للمشاركين في دورة الاجتماع العام (سفر/بدل الإقامة اليومي)
765 000	765 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة والتحرير)
65 000	65 000	خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام
100 000	100 000	خدمات أمن الاجتماع العام
1 430 000	1 430 000	المجموع الفرعي 1-1، دورة الاجتماع العام
		1-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
	70 900	تكاليف السفر والاجتماع للمشاركين في دورة المكتب
	240 000	تكاليف السفر والاجتماع للمشاركين في دورة الاجتماع العام
	310 900	المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
	30 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
1 430 000	1 770 900	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
		2- تنفيذ برنامج العمل
91 667	1 067 500	1-2 الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية
127 500	1 347 500	2-2 الهدف 2: تعزيز الصلة بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها
800 000	902 500	3-2 الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والمعارف فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
118 750	345 000	4-2 الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته
1 137 917	3 662 500	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل

2019	2018	بنود الميزانية
		1-3 موظفو الأمانة
		1-1-3 موظفو الفئة الفنية والعليا
127 250	305 400	رئيس الأمانة (مد-1)
100 125	240 300	موظف برامج (ف - 4)
-	-	موظف برامج (ف -4) (1)
83 542	200 500	موظف برامج (ف -3)
83 542	200 500	موظف برامج (ف -3)
72 625	174 300	موظف برامج معاون (ف -2)
72 625	174 300	موظف برامج معاون (ف -2)
539 708	1 295 300	المجموع الفرعي 1-1-3: موظفو الفئة الفنية والعليا
		2-1-3 الموظفون الإداريون
50 750	121 800	موظف دعم إداري (خ.ع-6)
50 750	121 800	موظف دعم إداري (خ.ع-6)
50 750	121 800	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
50 750	121 800	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
50 750	121 800	موظف دعم إداري (خ.ع-5)
253 750	609 000	المجموع الفرعي 2-1-3، الموظفون الإداريون
793 458	1 904 300	المجموع الفرعي، 1-3 موظفو الأمانة
		2-3 التكاليف التشغيلية للأمانة (غير الموظفين)
		1-2-3 السفر في مهام رسمية
65 000	130 000	السفر في مهام رسمية
65 000	130 000	المجموع الفرعي 1-2-3، السفر في مهام رسمية
		2-2-3 تدريب الموظفين
	15 000	تدريب مهني على إدارة المشاريع
□	15 000	المجموع الفرعي 2-2-3، تدريب الموظفين
		3-2-3 المعدات ولوازم المكاتب
1 875	4 500	معدات مستهلكة (بنود تقل قيمتها عن 1500 دولار لكل وحدة)
5 000	12 000	لوازم المكاتب
6 875	16 500	المجموع الفرعي 3-2-3، المعدات ولوازم المكاتب
		4-2-3 المقار
18 750	45 000	المساهمة في التكاليف المشتركة (صيانة مساحات المكاتب، الأمن المشترك، خدمات الموزع الهاتفي، إلخ)
18 750	45 000	المجموع الفرعي 4-2-3: المقار
		5-2-3 الطابعات وآلات النسخ وأخرى متنوعة

2019	2018	بنود الميزانية
2 083	5 000	تشغيل الطابعات وآلات النسخ وصيانتها
1 667	4 000	برمجيات ونفقات متنوعة أخرى
10 417	25 000	خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات
14 167	34 000	المجموع الفرعي 3-2-5، الطابعات وآلات النسخ ودعم تكنولوجيا المعلومات
		المعلومات
		3-2-6 الهاتف، والرسوم البريدية والنفقات المتنوعة
8 333	20 000	الهاتف
833	2 000	رسوم بريدية ونفقات متنوعة
9 167	22 000	المجموع الفرعي 3-2-6، الهاتف، والرسوم البريدية والنفقات المتنوعة
		المتنوعة
		3-2-7 الضيافة
2 083	5 000	الضيافة
2 083	5 000	المجموع الفرعي 3-2-7، الضيافة
116 042	267 500	المجموع الفرعي 3-2، تكاليف التشغيل (غير المرتبطة بالموظفين)
909 500	2 171 800	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + التكاليف التشغيلية)
3 477 417	7 605 200	المجموع الفرعي، 1+2+3
278 193	608 416	تكاليف دعم البرنامج (8 في المائة)
3 755 610	8 213 616	مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني
	925 096-	المساهمة في احتياطات رأس المال المتداول (10 في المائة)
3 755 610	7 288 520	مجموع الاحتياجات النقدية

(أ) إعارة موظف من الرتبة ف-4، برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

المقرر م ح د - 3/4: القواعد والإجراءات الخاصة بعمل المنبر

إن الاجتماع العام،

يُتقح إجراءات إعداد نواتج المنبر⁽⁴⁾ من خلال:

- (أ) يوافق على إجراءات سد الثغرات في الخبرات، الواردة في المرفق الأول لهذا المقرر لإدراجها في شكل الفرع 8 في إجراءات إعداد نواتج المنبر؛
- (ب) يوافق على إجراءات العمل بنظم المعارف الأصلية والمحلية المبينة في المرفق الثاني لهذا المقرر، لإدراجها في التذييل الثالث بإجراءات إعداد نواتج المنبر؛

المرفق الأول للمقرر م ح د - 3/4

إجراءات إضافية لسد الفجوات في الخبراء

مبرر لوضع قاعدة إجرائية إضافية

1 - يُعد هذا الإجراء ضرورياً بسبب ما تعانیه مجموعة الترشيحات الواردة من الحكومات وأصحاب المصلحة من فجوات في النواحي الجغرافية والتخصصية والجنسانية. ويصل مجموع عدد الخبراء الذين تم اختيارهم استجابة لجميع النداءات التي أُطلقت منذ بداية برنامج العمل إلى 945 خبيراً موزعين على النحو التالي: الدول الأفريقية 17 في المائة؛ ودول آسيا ومنطقة المحيط الهادئ 21 في المائة؛ ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي 17 في المائة؛ ودول أوروبا الشرقية 10 في المائة؛ ودول أوروبا الغربية ودول أخرى 35 في المائة. وتتماثل تلك النسب المتوية بين الترشيحات الحكومية وترشيحات المنظمات غير الحكومية. فمن ناحية التوازن بين الجنسين، كانت نسبة 33 في المائة من الترشيحات الحكومية من النساء. كما أن جميع عمليات الاختيار تعاني من نقص في الخبراء في مجالي العلوم الاجتماعية ومعارف الشعوب الأصلية والمحلية.

2 - وفي حين يمكن أن يقلل هذا الإجراء من أوجه عدم التوازن، فإن الإجراء نفسه لا يمكن أن يحل المشكلة. إذ أن معظم الجهود ينبغي أن تُبذل في حين الدعوة إلى تقديم الترشيحات. وتحقيقاً لذلك الهدف، قد يود أعضاء الاجتماع العام وأصحاب المصلحة غير الحكوميين بذل جهود خاصة في استجابتهم للدعوات التي تُطلق مستقبلاً لتقديم الترشيحات، لاقتراح خبراء من كلا الجنسين وخبراء في العلوم الاجتماعية وفي المعارف الأصلية والمحلية وفي التخصصات الأخرى الناقصة التمثيل المناسبة للنداء وتضمن ذلك في رسالة الدعوة للترشيحات. ويسعى فريق الخبراء المتعدد التخصصات في نداءاته المستقبلية لوصف التخصصات المطلوبة بصورة أكثر تحديداً.

نُصح لسد الفجوات في خبرات تحديد النطاق وإعداد التقييمات وأفرقة العمل

3 - يشتمل الإجراء على الخطوات التالية:

- (أ) يحدّد فريق الخبراء المتعدد التخصصات الفجوات في الترشيحات المقدمة وقت عملية الاختيار وبعد اكتمال عملية الاختيار، أو يخطره الرؤساء المشاركون للتقرير، عقب تعيينهم، بهذه الفجوات. ويمكن أن تكون الفجوات ذات طابع جغرافي أو تخصصي أو جنساني أو متعلق بنظم المعارف؛

(4) المقرر م ح د-3/3، المرفق الأول.

- (ب) يحظر فريق الخبراء المتعدد التخصصات، عبر الأمانة، الحكومات وأصحاب المصلحة ذوي الصلة عندما تكون هناك نقص في عدد الخبراء؛
- (ج) يجوز لفريق الخبراء المتعدد التخصصات أن يقترح خبراء محتملين وأن يطلب إلى الرؤساء المشاركين للتقرير أن يقترحوا خبراء محتملين؛
- (د) تجمع الأمانة تلك المقترحات وتتصل بالخبراء المحتملين للتأكد من رغبتهم في الترشيح وتطلب منهم السير الذاتية. ثم ترسل قائمة الخبراء المحتملين الذين أكدوا رغبتهم إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والذي يقوم بناء على السير الذاتية، وبالتشاور مع الرؤساء المشاركين، بإعداد قائمة بالخبراء الإضافيين بغرض ترشيحهم؛
- (هـ) تدعو الأمانة الحكومات ذات الصلة إلى ترشيح الخبراء الإضافيين الذين يقترحهم فريق الخبراء المتعدد التخصصات والرؤساء المشاركون في التقرير، أو أصحاب المصلحة المعنيين إلى تقديمهم؛
- (و) يُطلع فريق الخبراء المتعدد التخصصات الاجتماع العام على عملية الاختيار ومدى تطبيق هذه الإجراءات، كما يُطلعه على الأشخاص المعيّنين في شتى الوظائف بموجب هذا الإجراء.